

# CULTURA & SOCIETÀ

## IN CAPITANATA

*Attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari*

Free Magazine, No profit, a cura di Tonio Sereno – [toniosereno@gmail.com](mailto:toniosereno@gmail.com)

Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni sono da intendersi a titolo gratuito

n. **13**

Anno IV – 19 Febbraio 2024

<http://toniosereno.altervista.org/> - <http://ildialettodifoggia.altervista.org/>



Luca Trapanese a Foggia lunedì 19 febbraio per presentare il suo romanzo "Non chiedermi chi sono"

### **In questo numero:**

- 1) Casa Circondariale di Foggia - *Si inaugura lo Spazio Giallo per i bambini, martedì 20 febbraio*
- 2) Comune di Cerignola - *L'ambito territoriale ha presentato la rete dei servizi di facilitazione digitale*
- 3) Viaggi tra le Righe - *Davide Grittani presenta a Foggia "Il gregge" mercoledì 21 febbraio*
- 4) Fuori gli autori - *Luca Trapanese torna a Foggia con il suo nuovo romanzo "Non chiedermi chi sono"*
- 5) San Severo – *Nominata la Commissione di valutazione del concorso "La Costituzione diritto vivo"*
- 6) *Capitanata attiva - Cerignola, presentato l'Osservatorio sui beni confiscati della città*
- 7) Conversazioni di storia locale - *A Foggia Il 20 febbraio al Museo di Storia Naturale nuovo incontro*
- 8) Tonio Sereno – *Dizionario fonetico del dialetto foggiano - lettera L ([ˈlɔn:ə]– [ˈlɔrdə])*
- 9) La bacheca della cultura e degli spettacoli

## Casa Circondariale di Foggia

Si inaugura la nuova struttura adibita a Spazio Giallo per i  
bambini nel carcere di Foggia

Martedì 20 febbraio 2024 alle ore 10.00



Inaugura il **20 febbraio** la **nuova struttura adibita a Spazio Giallo** all'interno della **Casa Circondariale di Foggia**.

Saranno presenti il Direttore d'Istituto **Giulia Magliulo**, il Comandante d'Istituto **Claudio Ronci**, la Coordinatrice della Rete Nazionale di Bambinisenzasbarre **Martina Gallon** e la fondatrice di Lavori In Corso Aps **Antonietta Clemente**, referente territoriale di Bambinisenzasbarre.

La realizzazione del nuovo modulo riservato allo Spazio Giallo permetterà di accogliere, in un ambiente più ampio e adeguato, i bambini che entrano in Istituto, nella delicata fase di attesa che precede l'incontro con il genitore detenuto.

Il progetto, sostenuto da **Enel Cuore**, la Onlus del Gruppo Enel attiva al fianco delle realtà che intervengono a tutela dei bisogni di chi vive in condizioni di fragilità e di disagio sociale, sarà **a disposizione dei minorenni che entrano ogni giorno nel carcere di Foggia per incontrare il proprio genitore**, un bisogno di 100 mila bambini con il genitore detenuto in Italia e 2,2 milioni in Europa.

Si tratta di un **progetto architettonico ideato e costruito ad hoc che espande lo Spazio Giallo**, modello di Bambinisenzasbarre – un ambiente attrezzato per

N. 13 del 19-02-2024

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

l'infanzia che entra in carcere per mantenere il legame con il genitore detenuto – configurando un'estesa area d'accoglienza per i minorenni, un segnale di forte attenzione del sistema penitenziario nei confronti dell'infanzia che incontra il carcere.

Dal 20 febbraio, gli **operatori di Lavori In Corso Aps**, referente territoriale di Bambisenzasbarre

e partner di rete che opera in Puglia, **potranno accogliere i bambini in uno spazio rinnovato, ampliato e a loro dedicato dove prepararsi all'incontro con il genitore, intercettarne i bisogni e attivare prese in carico del nucleo familiare con focus primario sul bambino.**

Lo Spazio Giallo, nato a Milano nel 2007 è diventato modello ed è attivo nella rete nazionale di Bambinisenzasbarre in Lombardia, Piemonte, Marche, Toscana, Campania, Puglia, Basilicata, Calabria e Sicilia.

Lo Spazio Giallo e la sua realizzazione rispondono all'art. 2 della **Carta dei diritti dei figli di genitori detenuti**. La *Carta* viene siglata per la prima volta il 21 marzo 2014 e sempre rinnovata dal Ministro della Giustizia, dall'Autorità Garante per l'Infanzia e l'Adolescenza e dalla Presidente di Bambinisenzasbarre. È un documento unico che riconosce formalmente il diritto di questi bambini al mantenimento del legame affettivo con il genitore detenuto in continuità con l'art.9 della Convenzione ONU sull'infanzia e l'adolescenza.



A rafforzare l'impatto della Carta – e del ruolo dell'Associazione a livello italiano ed europeo – si è anche imposta la Raccomandazione CM/Rec (2018)5, adottata ad aprile 2018 dal Consiglio d'Europa e rivolta al Comitato dei Ministri dei 46 stati membri. La Raccomandazione ha assunto come modello la *Carta italiana*.

# Comune di Cerignola

**L'ambito territoriale di Cerignola ha presentato la rete dei servizi di facilitazione digitale**



E' stata presentata la nuova rete di servizi di facilitazione digitale al servizio dell'Ambito Territoriale di Cerignola, una fondamentale attività di supporto individuale e on demand ai cittadini, dai 18 ai 74 anni, nell'utilizzo di Internet e dei dispositivi digitali per operazioni che permettono di partecipare alla vita sociale (es. SPID, PagoPa, il digitale nella vita comune) e di formazione per una efficace e pervasiva alfabetizzazione digitale nazionale, con l'obiettivo di formare 2 milioni di cittadini entro il 2026, secondo l'obiettivo finale stabilito dalla misura 1.7.2 del PNRR. Alla conferenza stampa, tenutasi venerdì 16 febbraio, nell'aula consiliare del Comune di Cerignola, hanno partecipato i rappresentanti istituzionali dei Cinque Reali Siti e la presidente del Coordinamento Istituzionale dell'Ambito, Maria Dibisceglia. *"E' l'occasione giusta per avvicinare i cittadini alle istituzioni e a quella parola che, spesso, fa paura: burocrazia. La burocrazia può essere semplice, immediata ed intuitiva, e può esserlo grazie ad una rete presente in ogni realtà territoriale del nostro Paese, soprattutto nei piccoli centri, dove l'accessibilità ai servizi è molto limitata. Siamo stati tra i primi Ambiti Territoriali ad avviare la misura, reperendo immediatamente luoghi idonei e strumentazioni adeguate, al 16 febbraio siamo già a metà del percorso, con l'obiettivo fissato dalla misura vicinissimo al traguardo!"* È questo il commento di Maria Dibisceglia, Presidente dell'Ambito Territoriale di Cerignola, sottolineando la celerità nell'attivazione del servizio.

## Viaggi tra le Righe

**Davide Grittani, scrittore e giornalista foggiano, incontra il gruppo di lettura della Biblioteca “la Magna Capitana” per confrontarsi sul suo ultimo romanzo “Il gregge”**

*Mercoledì 21 febbraio 2024, ore 17.30, presso il Museo di Storia Naturale*

Il gruppo di lettura **Viaggi tra le Righe** si incontrerà mercoledì **21 febbraio 2024, ore 17.30**, presso il **Museo di Storia Naturale** di Foggia.

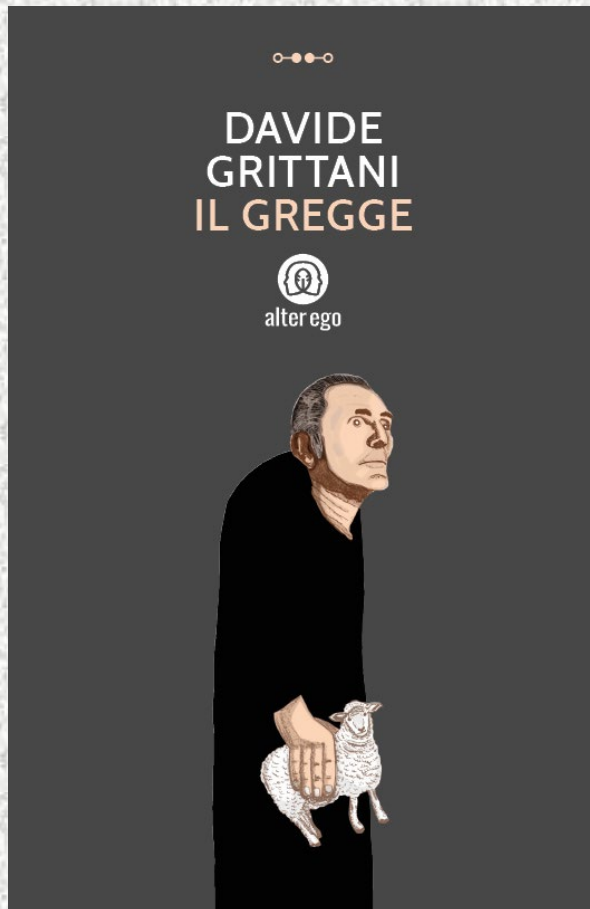
Alla presenza dell'autore, il gruppo si confronterà sull'ultimo romanzo di **Davide Grittani**, scrittore e giornalista foggiano, "Il gregge", Alter Ego 2024.

L'incontro è riservato ai partecipanti al Gruppo di lettura Viaggi tra le righe.

Il volto di uno dei membri dell'ex Quinta D del liceo Pasolini ricompare all'improvviso sui manifesti elettorali di una città il cui motore è rappresentato dalla ragione per cui imprese e delitti vengono espulsi dalla stessa vescica: i soldi. Il ricongiungimento dei vecchi compagni di classe diventa il pretesto per indagare sulla metamorfosi

che da banali cialtroni li ha convertiti in feroci razzisti e per riflettere sulla deriva che ha trasformato un piccolo branco di anarchici in un gregge in transumanza verso l'odio. Costretti a lavorare insieme per accrescere con ogni mezzo possibile la popolarità del candidato sindaco, uno di loro scopre che in realtà, a unirli, è una tragedia.

Davide Grittani, con una commedia amara che racconta tic, paranoie e aberrazioni delle campagne elettorali, ieri nostalgici corpo a corpo basati perlopiù sul trasformismo e oggi ricatti sociali ispirati dalla precarietà dei nostri tempi, rivela impietosamente il vuoto valoriale che ha consentito all'*ultranulla* di scalare ogni forma di potere. Traccia una mappa iperrealista dove l'essenza stessa – e il futuro – della democrazia rappresentativa appare irrimediabilmente compromessa.



## Fuori gli autori

**Luca Trapanese torna a Foggia con il suo nuovo romanzo**

**"Non chiedermi chi sono"**

*Appuntamento lunedì 19 febbraio 2024, alle ore 18.00,  
nella Sala Rosa del Palazzetto dell'Arte*

**Luca Trapanese** presenta il suo ultimo romanzo, **Non chiedermi chi sono**, fresco di stampa per Salani, lunedì **19 febbraio 2024**, alle ore **18.00**, nella **Sala Rosa** del **Palazzetto dell'Arte**, in via Galliani a Foggia, nell'ambito della rassegna letteraria **Fuori gli Autori**, organizzata dalla **Biblioteca "la Magna Capitanata"** di Foggia e dalla libreria **Ubik**.

Single, gay, cattolico praticante e impegnato nel sociale, l'autore è noto al grande pubblico per aver adottato la piccola **Alba**, la bambina con la sindrome di Down, lasciata in ospedale e rifiutata da trenta famiglie, prima che il tribunale decidesse di affidarla a lui. Una storia raccontata nel libro **Nata per te** - scritto insieme a **Luca**

**Mercadante** per Einaudi - diventato poi un film, lo scorso anno, per la regia di **Fabio Mollo**.

L'impegno nel sociale, la fede religiosa, la sofferenza provocata dalla solitudine e dalla diversità, in un mondo che spinge verso l'omologazione, restano i temi di fondo di questo nuovo lavoro. Il libro racconta in prima persona la storia di Livio, un ragazzo che, appena conclusi gli esami di maturità, accoglie l'invito del parroco a prendersi cura di un giovane uomo affetto da malattia mentale. Un viaggio di crescita personale e sociale che consente di riflettere sulla tipicità di ogni individuo, che ha il diritto di crescere con i propri tempi, seguendo la propria strada.

Dialogheranno con l'autore, il libraio **Salvatore D'Alessio** e **Giuseppina Dota**, appassionata lettrice e operatrice culturale.

Ingresso libero fino ad esaurimento posti.

**Firmacopie** di rito previsto a margine dell'incontro.

Tutti gli aggiornamenti sul portale della Biblioteca: [www.lamagnacapitana.it](http://www.lamagnacapitana.it)



## Comune di San Severo

VII edizione concorso per studenti “La Costituzione: diritto vivo  
A.S. 2023/2024”

*Nominata la commissione per la valutazione degli elaborati*



Anche per quest’anno anno scolastico il Comune di San Severo – Assessorato alla Pubblica Istruzione e Cultura, la cui delega è seguita dall’Assessore Celeste Iacovino, ha organizzato – come già annunciato nelle scorse settimane - il CONCORSO PER STUDENTI “LA COSTITUZIONE: DIRITTO VIVO”, che è giunto alla settima edizione.



Celeste Iacovino

La Dirigente Area II Antonella Tortorella, con propria determinazione dirigenziale, ha provveduto alla nomina della COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE DEGLI ELABORATI.

La Commissione, formata da personalità esperte nei vari settori del Diritto e della Cultura, risulta così composta.

Piero Gambale, funzionario presso la Camera dei deputati dal 2001, in qualità di Presidente di Commissione. Rosaria Marolla, Avvocato associato nello Studio Legale “Avvocati Ippolito” e

⑧

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

membro del Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Foggia, in qualità di Componente; Valter Antonio Presutto, docente in quiescenza, insegnante di materie giuridiche presso l'ITES "Angelo Fraccacreta di San Severo" fino al 2020, autore di varie pubblicazioni, in qualità di Componente. La funzione di Segretaria verbalizzante sarà svolta dalla dott.ssa Alessia Aralla, Dipendente Comunale Ufficio Pubblica Istruzione. Occorre precisare che nessun compenso spetta ai componenti della Commissione.



Piero Gambale

### **PIERO GAMBALE**

*E' funzionario presso la Camera dei deputati dal 2001. Dal 2016 al 2018 è stato distaccato presso il Ministero per i beni e le attività culturali, in particolare negli Uffici di Diretta collaborazione del Ministro – Legislativo e Affari parlamentari. Si laurea con lode in diritto parlamentare presso la Facoltà di Scienze Politiche dell'Università LUISS Guido Carli di Roma (1998). Conseguisce successivamente il titolo di dottore di ricerca in diritto pubblico comparato presso l'Università degli Studi di Siena. È componente del Direttivo del Centro di ricerca sulle amministrazioni pubbliche "V. Bachelet" della Luiss Guido Carli di Roma, dove collabora anche con il Centro studi sul Parlamento (CESP). È Professional Affiliate dell'Istituto Dirpolis della Scuola superiore Sant'Anna di Pisa, nonché socio del Devolution Club, dell'Associazione di Diritto pubblico comparato ed europeo e dell'Associazione "Gruppo di Pisa" sulla giustizia costituzionale. Collabora anche con il Corso di Perfezionamento Executive in Drafting legislativo organizzato dalla Luiss School of Law. Ha seguito corsi di alta formazione di diritto costituzionale in Italia e ha svolto periodi di ricerca in Germania presso il Max-Planck-Institut für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht. Ha inoltre svolto interventi in convegni e seminari di studio in Italia e all'estero, in particolare nell'ambito, a partire dal 2006, di Colloqui italo-polacchi sulle trasformazioni istituzionali. Ha scritto diversi saggi e articoli di diritto pubblico, costituzionale e parlamentare.*



**N. 13 del 19-02-2024**

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

**VALTER ANTONIO PRESUTTO**

Laurea in Economia e Commercio conseguita il 20/07/84 c/o l'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Pescara; Laurea in Scienze Politiche conseguita c/o l'Università di Urbino il 22/07/88; Master in "Organizzazione e gestione delle Istituzioni scolastiche in contesti multiculturali" conseguito c/o l'Università di Foggia il 04/02/2019; cultore della materia "Diritto Civile" e "Istituzioni diritto privato" c/o la facoltà di "Giurisprudenza" dell'Università degli studi di Foggia dal 1998 al 2010.



**Valter Antonio Presutto**

Insegnante di materie giuridiche fino a settembre 2020 c/o l'ITES "A. Fraccacreta" di San Severo, attualmente pensionato. Pubblicazioni. Saggi: "Tra il cielo e la terra: breve storia dell'usura" e, insieme al dott. G. Petti "San Severo: quale economia senza legalità" nell'ambito del progetto PON C-3-2010-1295 "Leg@li al Sud"; Le Corti di Bari, Lecce e Potenza GENNAIO - DICEMBRE 3003: nota a Sentenza Trib. Foggia, 28 marzo 2001; GENNAIO - GIUGNO 2002: nota a sentenza Trib. Potenza, sez. spec. agraria, sentenza 10 dicembre 1999; LUGLIO - DICEMBRE 2002, nota a ordinanza Trib. Potenza 26 maggio 1999 e Trib. Foggia, sent. 5 dicembre 2000; Collaborazioni: dal 2001 al 2009 ha collaborato, come coordinatore redazione Diritto civile alla rivista giuridica "Impegno Forense" e negli anni 2001 e 2002 alla Rivista "Rassegna Dauna del dottore Commercialista" con i seguenti articoli: "L'associazione in partecipazione: aspetti giuridici e fiscali", "Revocabilità degli atti a titolo gratuito nella procedura fallimentare", "Evoluzione normativa del settore non profit".

**ROSARIA MAROLLA**

Ha conseguito la maturità classica al Liceo Matteo Tondi di San Severo. Si è laureata in Giurisprudenza all'Università di Bari e, dopo avere superato l'esame di stato per l'abilitazione all'esercizio della professione forense, è iscritta nell'albo degli Avvocati presso il Foro di Foggia. Associata nello Studio Legale Associato "Avvocati Ippolito" con studio in San Severo alla via G. Pascoli n.19, ha sempre svolto, come tutt'ora svolge, la professione forense. Attualmente è membro del Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Foggia.

## Capitanata attiva

**Cerignola, presentato l'Osservatorio sui beni confiscati della città  
a conclusione del progetto "Coltivare la legalità"**



La proposta di un **Osservatorio sui beni confiscati della città di Cerignola** frutto delle proposte emerse negli incontri, nei laboratori e nei workshop che in questi mesi hanno animato la comunità, coinvolgendo cittadini, terzo settore, istituzioni, imprese e mondo del volontariato. Ed in particolare, gli alunni e le alunne di alcune istituzioni scolastiche di Cerignola: l'ITET "Dante Alighieri", l'ISS "Giuseppe Pavoncelli" e il liceo scientifico "Albert Einstein" di Cerignola. Si è concluso ieri pomeriggio, nella saletta Consiliare del Comune di Cerignola, con la consegna del documento nelle mani del sindaco, **Francesco Bonito**, e dell'assessora ai Servizi Sociali e vice-sindaco, **Maria Dibisceglia**, il processo partecipato promosso dalla *cooperativa sociale Altereco nell'ambito del progetto "Capitanata attiva, coltivare la legalità!"*.

Nel corso dell'incontro, quindi, è stata presentata da **Dora Giannatempo**, della cooperativa Altereco, insieme ad **Antonio Cocco**, direttore del consorzio Oltre / la rete di imprese, la proposta sul riutilizzo e assegnazione dei beni confiscati alla mafia emersa dagli incontri di questi mesi e che può diventare strumento da adottare sia dal Comune di Cerignola sia dalla Regione Puglia. Tra i compiti principali dell'Osservatorio – inseriti nella proposta consegnata - quello «di favorire la progettazione partecipata intorno alla rifunzionalizzazione sociale e culturale dei beni confiscati e

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

confiscati alla mafia, di studiare e contrastare i fenomeni criminali, nella loro complessa articolazione e organizzazione, nel territorio di Cerignola (anche in un'ottica sovra territoriale). Compito primario dell'Osservatorio è, pertanto, costruire progettualità e partecipazione sociale contro il crimine organizzato in convenzione con soggetti pubblici e privati operanti in piena concordanza con lo spirito dell'antimafia sociale».

«È stato un percorso non semplice, complesso ma portiamo a casa un modo diverso di pensare i beni confiscati. Un arcipelago polifunzionale che generi nuove idee di impresa e soddisfi i bisogni sociali, aggregativi e soprattutto lavorativi del nostro territorio – spiegano dalla cooperativa Altereco - . I partecipanti al processo rappresentano un target trasversale della nostra città e ci hanno donato punti di vista inediti. I giovanissimi sono stati esplosivi. Abbiamo condiviso il documento e consegnato nelle mani del sindaco Francesco Bonito con l'assessore ai servizi sociali Maria Dibisceglia la nostra idea di osservatorio sui beni confiscati. Uno strumento utile a tutti i cittadini, aperto, trasparente, inclusivo che metta al centro i cittadini. Ora attendiamo la call dell'Amministrazione perché è necessario fare fiorire quanto seminato: l'Osservatorio è uno strumento necessario di monitoraggio civico ed i cittadini sono pronti».

Durante la presentazione, l'alunna Elisa Caggiano, del liceo "Einstein", accompagnata da una rappresentanza di studenti delle due classi, ha letto l'articolo "Coltivare la legalità", composto da lei e ispirato da questa esperienza didattica. Inoltre, il buffet ed i servizi di sala sono stati affidati alle studentesse dell'alberghiero "Pavoncelli", ingaggiate con il loro primo contratto di lavoro dagli organizzatori dell'evento, Samantha Caputo e Maria Sciancalepore della VB corso diurno e Rosa Casanova della 3A corso serale. Il progetto è stato finanziato dall'Avviso pubblico "**Puglia Partecipa**", per la selezione di processi partecipativi da ammettere a sostegno regionale nell'ambito del Programma annuale della partecipazione della Regione Puglia, che invita i cittadini ad accedere a spazi di confronto costruttivi che consentono di prendere parte alle decisioni pubbliche. Attraverso workshop, laboratori, momenti di formazione, l'obiettivo dell'iniziativa era quello di valorizzare spazi di comunità, generando una cultura di antimafia sociale tesa ad analizzare i bisogni della città, elaborare proposte di riqualificazione di luoghi pubblici, nello specifico sui beni confiscati alle mafie. Ieri, dunque, l'atto finale con l'elaborazione di una proposta partecipata sottoposta all'Amm.ne Comunale e sottoscritta dai numerosi partecipanti presenti.

## Conversazioni di storia locale

**Nuovo appuntamento del ciclo di incontri  
a cura della Sezione Fondi Speciali della Biblioteca  
“la Magna Capitana” di Foggia**

*Il 20 febbraio, alle ore 17.30, al Museo di Storia Naturale*

Ancora un nuovo appuntamento con le **Conversazioni di Storia Locale**, il ciclo di incontri a cura della **Sezione Fondi Speciali della Biblioteca “la Magna Capitana” di Foggia**, giunto alla settima edizione, per approfondire temi, personaggi ed eventi storici del territorio.

**Foggia nel Decennio napoleonico: istituzioni e ceti dirigenti** è il titolo del prossimo incontro, in programma martedì **20 febbraio 2024**, con inizio alle ore **17.30**, al **Museo di Storia Naturale di Foggia**, in viale Giuseppe Di Vittorio, 31-



**Roberta Sassano**

**Roberta Sassano**, docente dell'Istituto Tecnico Tecnologico “Altamura – da Vinci” di Foggia - autrice del volume *La Capitanata napoleonica. Istituzioni e ceti dirigenti dalle Università alle Municipalità ai Comuni* edito nel 2021 dalla Fondazione Monti Uniti, un ampliamento degli studi compiuti per la tesi magistrale e poi per il dottorato – offrirà al pubblico un approfondimento della storia delle istituzioni e dell'élite foggiana nel passaggio dalla società divisa per ceti dell'Ancien Régime a quella del periodo napoleonico.

Con l'obiettivo di approfondire che tipo di ripercussioni ebbe il nuovo impianto amministrativo di marca napoleonica sui ceti e i ristretti gruppi di famiglie nobili locali, la relatrice esplorerà i mutamenti avvenuti nell'articolazione socio-professionale dell'*élite foggiana*.

Un focus sarà dedicato anche alle modalità che scelsero i nuovi ceti dirigenti, costituiti soprattutto da esponenti della borghesia terriera e delle professioni, per legittimare la loro ascesa al potere amministrativo cittadino.

# Dizionario fonetico del dialetto foggiano

## L

lonne |lònnë| ['lɔn:ə]– lurde |lùrdë| ['lɔrdə]

**lonne** |lònnë| ['lɔn:ə] sf. Onda. || loc. **a lonne a lonne** | **a llònnë a llònnë** | [a 'lɔn:ə a 'lɔn:ə] A onda a onda.

**lope** |lópë| ['lɔpə] sf. grande fame, Fame da lupi, Bulimia.

**lorde** |lòrdë| ['lɔrdə] agg. Sporca. || Al m.

**lurde** |lùrdë| ['lɔrdə]. || **Jettà u criature ch' l'acqua lorde** | **Jëttà u criatùrë chë l'acqua lòrdë** | [jə't:tə u kriə'tʌrə kə l'ak:wə 'lɔrdə] Buttare il bambino con l'acqua sporca.

**Lorè** |Lorè| [lo'rɛ] pers. m. Lorenzo.

**lore** |lórë| ['lɔrə] pron. pers. Loro.

**Lorenze** |Lorènzë| [lo'rɛndzə] pers. m. Lorenzo.

**lote** |lótë| ['lɔtə] sf. Melma, Fango, Lota. ||

**Chi cade nd'a lote chiù s'aggire e chiù s'allorde** | **Chi cadë nd'a lótë cchjù s'aggirë e cchjù s'allòrdë** | /ki 'kɔdə nd-a 'lɔtə kkjʊ s-adʒ'dʒirə ɛ kkjʊ s-al'lɔrdə / [ki 'kɔdə nd-a 'lɔtə c:ʊ s-a'd:ʒirə ɛ c:ʊ s-a'l:ɔrdə] Chi cade nella melma più si rigira e più si sporca. (audio)

**lotte** |lòttë| ['lɔt:ə] sf. Lotta.

**lozze** |lòzzë| ['lɔt:sə] sm. Cuneo della ruota del carretto.

**lu** |lu| [lu] art. m. il. || antiq. per **u** |u| [u]

**lucanne** |lucànnë| [lu'kan:ə] sf. Locanda, Albergo.

**lucannire** |lucannírë| [luka'n:irə] sm. Locandiere, Albergatore.

**lucchele** |lúcchëlë| ['luk:ələ] sm. Urlo, grido. || Anche **luccule** |lúcculë| ['luk:ulə].

**lucculà** |lucculà| [luk:u'la] v. gridare, Urlare. || loc. **Lucculà u banne** | **Lucculà u bannë** | [luk:u'la u 'b:an:ə] Gridare il bando.

**luccule** |lúcculë| ['luk:ulə] sm. Urlo, grido. || Anche **lucchele** |lúcchëlë| ['luk:ələ].

**luce** |lúcë| ['lʌtʃə] sf. Luce, Lampadina.



<https://www.ildialettodifoggia.org/dizionario-fonetico-del-dialetto-foggiano/>

**Lucere** | *Lucêrë -érë* | [lu'tʃərə -erə] top. Lucera.

**lucernale** | *lucèrnâlë* | [lutʃər'nɛlə] sm. Lucernaio, Abbaino, Finestra che apre sopra i tetti.

**lucernelle** | *lucèrnèllë* | [lutʃər'nɛl:ə] sf. Piccola lucerna, Fiammella della lampada ad acetilene.

**luce** | *lúchë* | ['lukə] sm. Luogo.

**Luciè** | *Luciè* | [lutʃi'ɛ] pers. f. Lucietta, dim. di Lucia. | | Anche **Luciette** | *Lucièttë* | [lutʃi'ɛt:ə].

**Lucie** | *Lùcjë* | ['lʊtʃjə] pers. m. Lucio.

**lucigne** | *lucignë* | [lu'tʃɪɲ:ə] sm. Lucignolo.

**Luciette** | *Lucièttë* | [lutʃi'ɛt:ə] pers. f. Lucietta, dim. di Lucia. | | Anche **Luciè** | *Luciè* | [lutʃi'ɛ].

**Lucije** | *Lucijë* | [lu'tʃɪjə] pers. f. Lucia.

**lucurizie** | *lucurizzjë* | [luku'rɪt:sjə] sf. Liquirizia. | | cfr. **regulizie** | *règulizzjë* | [rəgu'lit:sjə] e **gurgulizie** | *gurgulizzjë* | [gurgu'lit:sjə].

**ludà** | *ludà* | [lu'da] v. Lodare, Adulare | | rifl. **ludarse** | *ludàrsë* | [lu'darsə] Ludarsi | | **Chi se lode se mbrode** | *Chi sè lódë sè mbródë* | / ki sə 'lɔdə sə m'brɔdə / [ki sə 'lɔdə sə m'brɔdə] Chi si loda si imbroda. (audio)

**luglie** | *lùglië* | ['lʊʎ:ə] sm. Luglio.

**Luì** | *Luì* | [lu'ɪ] pers. m. Luigi.

**Lume** | *lùmë* | ['lʊmə] sm. Lume.

**lumemnarie** | *lumènàrjë* | [lumə'narjə] sf. Luminaria, Luce soffusa.

**lumenille** | *luménillë* | [lumə'nɪl:ə] sm. Riflesso di luce solare ottenuto con uno specchietto.

**lumine** | *lumìne* | [lu'mɪnə] sm. Piccolo lume.

**lundane** | *lundànë* | [lun'dɛnə] agg. Lontano.

**lune** | *lùnë* | ['lʊnə] sf. Luna.

**lunghe** | *lúnghë* | ['luŋgə] agg. m. Lungo. per il f. cfr. **longhe** | *lònghë* | , **longa** | *lònga* | .

**lupe** | *lùpë* | ['lʊpə] sm. Lupo. | | **Chi pecure se face u lupe s'a magne** | *Chi pècurë sè fàcë u lùpë s'a màgnë* | [ki 'pɛkurə sə 'fɛtʃə u 'lʊpə s-a 'maj:ə] Chi pecora si fa, il lupo se la mangia.

**lupenare** | *lupènàrë* | [lupə'nɛrə] vedi **lupunare** | *lupunàrë* | [lupu'nɛrə].

**lupine** | *lupìnë* | [lu'pɪnə] sm. Lupino.

**lupunare** | *lupunàrë* | [lupu'nɛrə] sm. Licantropo, Lupo mannaro, Asmatico, Persona malata che si lamenta. | | Anche **lupenare** | *lupènàrë* | [lupə'nɛrə].

**lurde** | *lùrdë* | ['lʊrdə] agg. Sporco. | | Al f. **lorde** | *lòrdë* | ['lɔrdə]. (continua)



# Le locandine

Cultura & Spettacoli  
in Capitanata



LABORATORIO  
dell'essere

## LE NOSTRE ATTIVITÀ

LUNEDÌ	MARTEDÌ	MERCOLEDÌ	GIOVEDÌ	VENERDÌ
9.15 - 10.15 <b>YOGA SOFT</b>		9.15 - 10.15 <b>YOGA SOFT</b>		9.15 - 10.15 <b>YOGA SOFT</b>
10.30 - 11.30 <b>PILATES MATWORK</b>		10.30 - 11.30 <b>PILATES MATWORK</b>		10.30 - 11.30 <b>PILATES MATWORK</b>
18.00 - 19.15 <b>HATHA YOGA (1A CLASSE)</b>	18.00 - 19.00 <b>PILATES SOFT</b>	18.00 - 19.15 <b>HATHA YOGA (1A CLASSE)</b>	18.00 - 19.00 <b>PILATES SOFT</b>	18.00 - 19.00 <b>YOGA BIMBI 3-5 ANNI</b>
19.30 - 20.45 <b>HATHA YOGA (2A CLASSE)</b>	19.00 - 20.00 <b>FUSION (PILATES + YOGA)</b>	19.30 - 20.45 <b>HATHA YOGA (2A CLASSE)</b>	19.00 - 20.00 <b>FUSION (PILATES + YOGA)</b>	19.30 - 20.30 <b>YOGA DELLA RISATA</b>
	20.15 - 21.30 <b>YOGA PSICOSOMATICO</b>		20.15 - 21.30 <b>YOGA PSICOSOMATICO</b>	

PERCORSI PERSONALIZZATI, TRATTAMENTI OLISTICI E CONSULENZE AYURVEDICHE SU APPUNTAMENTO

### Info

LA SALA E' AREATA E CLIMATIZZATA

+39 3289195563

laboratoriodellesserefg

laboratoriodellessere.aps@gmail.com

Laboratorio dell'essere

www.laboratoriodellessere.com

VIA PADRE ARDELIO DELLA BELLA 3/5



## LABORATORIO dell'essere

ALESSANDRA  
CORVINO  
PILATES

GABRIELLA  
MAESTRI

YOGA E PILATES,  
OPERATRICE OLISTICA  
CONSULENTE  
AYURVEDICA

ANNARITA  
BRUNO  
YOGA  
PSICOSOMATICO



NATUROPATIA  
AYURVEDICA

ARTI  
OLISTICHE

YOGA

PILATES

TRATTAMENTO  
DELL'ADDOME  
"ANPUKU"

**PRIMA LEZIONE GRATUITA**

# POSTI LIMITATI

PER GARANTIRE SPAZIO E QUALITÀ

VIA PADRE ARDELIO DELLA BELLA, 3/5 - 71122 - FOGGIA

3289195563

LABORATORIODELLESSERE.APS@GMAIL.COM

LABORATORIO DELL'ESSERE

LABORATORIODELLESSEREFG

GABRYOGATEACHER





LABORATORIO  
dell'essere

Insegnante Annarita Bruno

Corso di  
*Hatha Yoga*  
**Pausa Pranzo**

Lunedì e Mercoledì dalle 13:30 alla 14.45



Posti Limitati

---

LABORATORIO DELL'ESSERE

Via Padre Ardelio della Bella, 3/5 - 71122 FOGGIA

Tel. 328.9195563 email: [laboratoriodellessere.aps@gmail.com](mailto:laboratoriodellessere.aps@gmail.com)

 laboratorio dell'essere  laboratoriodellesserefg

conduttrice  
Luciana Giarnetti

# Yoga della RISATA



porta il tuo corpo a ridere  
la mente lo seguirà



LABORATORIO  
dell'essere

**SABATO 24 FEBBRAIO ORE 17:30**

**POSTI LIMITATI**

Tel. 328.9195563

**LABORATORIO DELL'ESSERE**

Via Padre Ardelio della Bella, 3/5 - 71122 FOGGIA

email: [laboratoriodellessere.aps@gmail.com](mailto:laboratoriodellessere.aps@gmail.com)

N. 13 del 19-02-2024

CULTURA & SOCIETÀ  
IN CAPITANATA

19

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

7<sup>a</sup> edizione  
2023/2024

# Conversazioni di Storia Locale



## 20 FEBBRAIO

**Roberta Sassano**

*Foggia nel Decennio napoleonico: istituzioni e ceti dirigenti*

**Museo  
di Storia Naturale**

*Viale G. Di Vittorio 31 - Foggia*

**ore 17.30**



Presentazione di  
**"Come d'aria"**  
 di Ada d'Adamo



**GIOVEDÌ**  
**29 FEBBRAIO**

**ORE 18.00**

**PALAZZO FORNARI**  
**Piazzale S. Rocco, 32**  
**CERIGNOLA**

*Intervengono:*

**Diana Anselmo**, *Artista*

**Rossella Bruno**, *Assessore alla Cultura Città di Cerignola*

**Viola Lo Moro**, *Poeta e attivista*

**Loretta Santini**, *Direttrice editoriale di Elliot edizioni*

**Giulia Traversi**, *Responsabile accessibilità e danza del Teatro Mercadante di Cerignola*

*Ingresso libero fino ad esaurimento posti*

L'evento è organizzato da Teatro Mercadante di Cerignola  
 con l'Amministrazione comunale in occasione  
 della Giornata dedicata all'Accessibilità.





# 3 TERZA STAGIONE CONCERTISTICA 2024

Istituzione Concertistica Orchestrale "Suoni del Sud"

**VEN 23 feb**  
ORCHESTRA ICO "SUONI DEL SUD"  
**Puccini 100**  
Omaggio a Giacomo Puccini  
soprano – Francesca Patanè  
tenore – Antonello Palombi  
direttore – Jacopo Sipari di Pescasseroli

**VEN 11 ott**  
ORCHESTRA ICO "SUONI DEL SUD"  
**Metti una sera con il Conservatorio**  
• ContempoRun  
• Premio Corti di Capitanata  
direttore – Benedetto Montebello

**VEN 8 mar**  
ORCHESTRA ICO "SUONI DEL SUD"  
**Queen Project**  
Bohemian Fantasy for piano and orchestra  
orch. e pianoforte – Giuseppe Andaloro  
direttore – Marco Moresco

**VEN 25 ott**  
ORCHESTRA ICO "SUONI DEL SUD"  
**Nocte di Note**  
Storia e canzoni di Claudio Baglioni  
direttore e arrangiatore – Mario Longo  
voce solista – Gerry Ruotolo  
testi e voce narrante – Cristian Levantaci

**DOM 17 mar**  
ISTITUZIONE SINFONICA ABRUZZESE  
**Gli Incanti di Partenope**  
La storia della canzone napoletana

**VEN 8 nov**  
ORCHESTRA DI MATERA E DELLA BASILICATA  
**A Romantic Journey**  
direttore – Linus Lerner  
violino – Ivo Stankov  
pianoforte – Lachezar Stankov

**GIO 28 mar**  
ORCHESTRA ICO "SUONI DEL SUD"  
**Stars and Stripes Concert**  
direttore – Benedetto Montebello

**VEN 15 NOV**  
ORCHESTRA "SOUNDIFF"  
**Meraviglioso**  
Omaggio a Domenico Modugno  
cantatore – Cristian Levantaci

**VEN 5 apr**  
ORCHESTRA ICO "SUONI DEL SUD"  
**Karima**  
In Love With Burt Bacharach  
direttore – Agostino Ruscello  
arrangiamenti – Silvano Mastromatteo  
show creator – Massimo G. Marsico

**GIO 28 NOV**  
ORCHESTRA ICO "SUONI DEL SUD"  
**Violetta Valery**  
liberamente ispirato a "La Traviata" di G. Verdi  
direttore – Benedetto Montebello

**VEN 19 apr**  
ORCHESTRA ICO "SUONI DEL SUD"  
**Paganini in Jazz**  
violino solista – Ettore Pellegrino  
direttore – Roberto Molinelli

**VEN 6 dic**  
ORCHESTRA ICO "SUONI DEL SUD"  
**L'Ancia Perfetta**  
oboe solista e direttore – Fabien Thouand

**VEN 3 mag**  
ORCHESTRA ICO "SUONI DEL SUD"  
**700Cello**  
violoncello solista – Gabriele Geminiani  
direttore – Giancarlo De Lorenzo

**VEN 20 dic**  
ORCHESTRA ICO "SUONI DEL SUD"  
**Concerto di Natale**  
American Gospel

**DOM 29 dic**  
ORCHESTRA ICO "SUONI DEL SUD"  
**Concerto di Capodanno**



**Teatro Umberto Giordano**  
PIAZZA CESARE BATTISTI – FOGGIA  
ingresso ore 20:00 – sipario ore 20:30

— **Abbonamento a 15 concerti** —

Poltrone e Palchi di I° e II° fila centrali	Palchi di I° e II° fila laterali	Palchi di III° fila centrali	Palchi di III° fila laterali	Loggione
€140	€120	€110	€90	€80

— **Acquisto biglietto singolo** —

Poltrone e Palchi di I° e II° fila centrali	Palchi di I° e II° fila laterali	Palchi di III° fila centrali	Palchi di III° fila laterali	Loggione
€14	€13	€12	€11	€10

Vendita abbonamenti presso la sede dell'associazione "Suoni del Sud" in via Brindisi, 24 – Foggia; dal lunedì al venerdì dalle 9:30 alle 12:30. I biglietti dei singoli concerti della Terza Stagione saranno acquistabili sul sito [www.vivafestival.com](http://www.vivafestival.com), presso la sede dell'associazione "Suoni del Sud" o presso il botteghino del Teatro "Umberto Giordano" un'ora prima dell'inizio dei concerti.

Sconto per over 65, studenti scuole, afam, universitari, associazioni convenzionate – Diritto di prelazione dal 29 Gennaio al 12 Febbraio 2024 – Vendita abbonamenti dal 13 al 20 Febbraio 2024 – Vendita biglietti singoli dal 21 Febbraio 2024.

Il Direttore Artistico  
Ettore Pellegrino

Il Presidente  
Libera Granatiero



Info +39 324 5912249  
[orchestrasuonidelsud@gmail.com](mailto:orchestrasuonidelsud@gmail.com)  
[www.suonidelsud.com](http://www.suonidelsud.com)



# OLTRE LA MASCHERA

una RASSEGNA DI :

Drammaturgia Contemporanea

Teatro di Tradizione

Teatro Danza

21 Gennaio  
2024 *D.C.*

**SHAKE 'N SPEARE - HAMLET**

una produzione I Nuovi Scalzi con Olga Mascolo e Gianbattista Rossi per la Regia di Savino Maria Italiano

25 febbraio  
2024 *D.C.*

**THE PROBLEM - UNA COPPIA IN COMMEDIA di A.R. Gurney Jr.**

una produzione Arété Ensemble con Annika Strphm e Saba Salvemini per la Regia di Annika Strphm e Saba Salvemini

17 marzo  
2024 *I.D.*

**PARTE SECONDA**

una produzione di e con Rosellina Goffredo con il contributo artistico di Nicola Monaco - musica Robbie Van Leeuwen - Bill Evans - Cespi in collaborazione con Teatro Pubblico Pugliese e Azioni in Danza

14 aprile  
2024 *I.J.*

**DANNATA COMMEDIA**

una produzione CreAzione Teatro e Fattoria degli Artisti di e con Elena Cristiani, Enrico Testoni, Davide Puccetti per la Regia di Gianbattista Rossi

19 maggio  
2024 *D.C.*

**STORIE DI DONNE E ANCHE LA MIA**

una produzione Sciarabbà di e con Michela Diviccaro per la Regia di Michela Diviccaro

**ingresso gratuito con prenotazione**

Teatro Centro Sociale - Via Melfi n. 1 - Ascoli Satriano

Direzione Artistica: Gianbattista Rossi

INFO E PRENOTAZIONI wapp : 3203857385

Il Sindaco  
Vincenzo Sarcone

Il Consigliere delegato  
Massimo Capuano



Città di  
Ascoli Satriano

**piccolo  
teatro/FG**

INGRESSO  
RISERVATO  
AI SOLI SOCI

IN SCENA  
AL PICCOLO TEATRO  
OGNI SABATO E DOMENICA

DAL 24 FEBBRAIO  
AL 10 MARZO 2024



# Manuale per mariti

DA "IL SISTEMA RIBADIER" DI GEORGES FEYDEAU  
ADATTAMENTO E REGIA DINO LA CECILIA

SABATO

INGRESSO ORE 20.30

SIPARIO ORE 21.00

DOMENICA

INGRESSO ORE 19.00

SIPARIO ORE 19.30

PICCOLO TEATRO

VIA DELLI CARRI 5 • FOGGIA

☎ 0881 72 34 54

📠 PICCOLO TEATRO CELL. 329 78 67 649

CAST IN ORDINE DI ENTRATA  
PIERO ORLANDO / MONICA LA SALANDRA  
DINO LA CECILIA / CARMEN GAROFALO  
FABIO CONTICELLI / CIRO GRITTANI

COSTUMI E SCENOGRAFIA EMANUELA SALVATORE  
TRUCCO GAMAX ACCADEMY / PARRUCCO ACDC  
SCENOTECNICI CIRO MARCHETTI, CIRO CARNEVALE  
FOTOGRAFIA MARIANO RUSSO

**Free Magazine, solo digitale e No profit  
a cura di Tonio Sereno**

email: [toniosereno@gmail.com](mailto:toniosereno@gmail.com)



**Cultura & Società  
in Capitanata**

**Tutti i numeri di  
“Cultura & Società in Capitanata”  
si possono liberamente scaricare dai siti**

<http://toniosereno.altervista.org/> - <http://ildialettodifoggia.altervista.org/>

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/cultura-societ%C3%A0-magazine.html>

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/il-dialetto-di-foggia-magazine.html>

**Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni  
sono da intendersi a titolo gratuito**

**Visita anche il canale YouTube:**

<https://www.youtube.com/channel/UC4fzmtRGOmVp5r1ICpwVWlw>